

**Libro de Códigos  
Encuesta Caracterización  
Socioeconómica Nacional:  
Base de Datos Complementaria de Ingresos  
y Subsidios Originales, 1992**

OBSERVATORIO SOCIAL

**Serie Documentos Metodológicos, N°21**  
11 de Febrero de 2013

Versión Preliminar

[www.desarrollosocial.cl](http://www.desarrollosocial.cl)



## TABLA DE CONTENIDOS

I.	Presentación .....	3
II.	El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen.....	3
III.	Variables de segmentación o llave.....	5
IV.	Códigos de Variables .....	6

## I. Presentación

El Ministerio de Desarrollo Social pone a disposición del público, adicional a la base de datos tradicional de la Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional (Casen) 1992, ya publicada, una base de datos complementaria que incluye las variables de ingresos y subsidios, desagregados por su origen. Esta base de datos, incorpora junto con las variables de ingresos y subsidios originales, las variables de identificación de hogar y persona encuestada, que permiten a todo investigador pegar esta base complementaria a la base tradicional de la Encuesta Casen.

Este documento presenta el libro de códigos de las variables de la Encuesta Casen 1992, incluidos en la base de datos complementaria de ingresos y subsidios originales, con el objetivo de facilitar su uso.

En el segundo capítulo, se describe sucintamente el módulo de ingresos de la Encuesta Casen, particularmente de su versión 1992. El tercer capítulo presenta las variables de identificación a nivel de persona. El cuarto capítulo entrega el diccionario de variables y códigos que forman la base de datos complementaria de ingresos y subsidios originales, de la Encuesta Casen 1992.

## II. El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen

El objetivo de este módulo es disponer de información que permita medir el ingreso corriente que reciben las personas y los hogares, en determinado período de referencia, con el propósito de investigar temas tales como las condiciones de vida de las personas y los hogares, los niveles de pobreza, la distribución del ingreso entre los hogares, así como también evaluar el impacto de las políticas y programas públicos sociales en diferentes grupos de hogares.

La investigación de los ingresos corrientes de los hogares en la Encuesta Casen se enmarca conceptualmente en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN), el cual distingue dos grandes categorías de ingresos corrientes percibidos por los hogares: los ingresos primarios y las transferencias corrientes, que en conjunto constituyen el ingreso corriente<sup>1</sup>. Los ingresos primarios, incluyen tanto los ingresos provenientes del trabajo como de la propiedad de los activos: ingresos de los asalariados; ingresos mixtos de los empleadores y trabajadores por cuenta propia; intereses, dividendos y otras rentas de la propiedad que perciben los propietarios de activos financieros, de tierras y activos del subsuelo; el excedente de explotación o excedente derivado de la imputación que se hace en el sistema, por los servicios de las viviendas ocupadas por sus propietarios. Las transferencias corrientes que pueden recibir los hogares están constituidas por dos clases principales de transferencias:

<sup>1</sup> Mayores detalles en: Ministerio de Desarrollo Social (2012) Manual del Investigador Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional: Módulos Registro, Residentes, Trabajo e Ingresos, Encuesta Casen 2011, Serie Documentos Metodológicos N°2, Septiembre.

prestaciones sociales (de seguridad social o de asistencia social) y otras transferencias corrientes (entre privados).

La Tabla 1 presenta las preguntas de ingresos y transferencias corrientes incluidas en el cuestionario Casen 1992, el nombre de la variable en la base de ingresos y subsidios originales, así como el nombre de las correspondientes variables corregidas por no respuesta y ajustadas a Cuentas Nacionales por CEPAL.

**Tabla 1: Ingresos corrientes de las personas y los hogares: preguntas y variables,  
Encuesta Casen 1992**

Tipo de Ingreso	Pregunta	Variable Original	Variable Ajustada personas
<b>INGRESOS PRIMARIOS</b>			
<b>Sueldos y Salarios</b>			
<b>Sueldos en Efectivo</b>			
Ingreso ocupación principal	o12	y012	yopraj
Bonificaciones y gratificaciones	y18	y2, y5	yextaj
Ingreso por trabajo secundario	y18	y2, y5	ytrsaj
Remuneraciones en especie	y18	y2, y5	yespaj
Otros ingresos de asalariados	y19	y8, y11, y14	yoasaj
<b>Ingreso del trabajo independiente</b>			
<b>Ganancias en efectivo</b>			
Ingreso ocupación principal	o12	y012	yopraj
Bonificaciones y gratificaciones	y18	y2, y5	yextaj
Retiro de productos o mercaderías para consumo propio	y18	y2, y5	yac1aj
Consumo de productos agrícolas	y19	y8, y11, y14	yac2aj
Ingreso por trabajo secundario	y18	y2, y5	ytrsaj
Otros ingresos de No asalariados	y19	y8, y11, y14	yonaj
<b>Rentas de la propiedad</b>			
Arriendos	y19	y8, y11, y14	yrenaj
Intereses o renta de bonos, acciones o ahorro	y19	y8, y11, y14	yahoaj
<b>Alquiler imputado</b>			
Alquiler imputado	y19	y8, y11, y14	yaimaj
<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>			
<b>Prestaciones de la seguridad social</b>			
Jubilaciones	y21	y23, y26	yjubaj
Pensión de invalidez	y21	y23, y26	yinvaj
Montepío o pensión de viudez	y21	Y23, y26	ymonaj
Donaciones	y19	y8, y11,y14	ydonaj
Mesada o pensión matrimonial	Y19	y8, y11, y14	ymesaj

<b>Prestaciones de Asistencia Social</b>			
PASIS	y20	y17, y19, y21	ypasaj
SUF	Y20	y17, y19, y21	ysufaj
Subsidio cesantía	Y20	y17, y19, y21	ycesaj
Asignación familiar	y20	Y29	yfamaj

Nota: \* Nomenclatura: o=módulo Empleo e Ingresos del Trabajo; y=módulo Otros Ingresos.

\*\* Disponible en base de datos Tradicional de Encuesta Casen 1992. Es el caso de yopraj, yaimhaj

A partir de las variables que se obtienen directamente de las preguntas del módulo de ingresos del cuestionario de la Encuesta Casen 1992, se construyen nuevas variables, que agrupan distintos tipos de ingresos y subsidios. Estas nuevas variables son las siguientes: Ingresos del Trabajo, Ingresos del Trabajo del Hogar, Ingresos del Trabajo per cápita del Hogar, Ingresos Autónomos, Ingresos Autónomos del Hogar, Ingresos Autónomos per cápita del Hogar, Subsidios Monetarios, Subsidios Monetarios del Hogar, Subsidios Monetarios per cápita del Hogar, Ingresos Monetarios del Hogar, Ingresos Monetarios per cápita del Hogar, Ingreso Total del Hogar e Ingreso Total per cápita del Hogar.

Tales variables agregadas forman parte de la base de datos tradicional de la Encuesta, no así sus componentes. Los que forman la base de datos complementaria también puesta a disposición del público en la página web del Ministerio<sup>2</sup>.

La base de datos Complementaria incluye las variables originales de Ingresos y Subsidios Ajustados no publicadas en la base tradicional, tanto para personas como para hogares.

### III. Variables de Segmentación o Llave

Las variables de segmentación o llave en la Encuesta Casen 1992, que identifican a las personas de cada hogar y permiten, por tanto, pegar distintas bases de la misma versión de la Encuesta, son las siguientes:

Unidad	Llave
Personas	seg f o

Donde, seg es la identificación del segmento (sección), f es la identificación del hogar (folio) y o es el orden de la persona en el hogar.

2 www. [http://observatorio.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/casen/casen\\_obj.php](http://observatorio.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/casen/casen_obj.php)

#### IV. Códigos de Variables

A continuación se presenta el listado de variables que forman esta base complementaria. En la primera columna se identifica la variable; en la segunda, su nombre o pregunta que representa en el cuestionario; en la tercera, los valores que puede tomar la variable; y en la última columna, la frecuencia asociada a estos valores.

Variable	Etiqueta	Categoría	Valor
<b>yo12</b>	Ingreso o remuneración	= 0	852
		> 0	48.685
		Blancos	93.922
		Total	143.459
<b>yo13</b>	Mensual	Mensual	41.001
		Quincenal	625
		Semanal	2.495
		Diario	3.240
		Semestral	137
		Anual	768
		No Sabe	1.271
		Blanco	93.922
<b>y1</b>	Ingresos del trabajo - tipo 1	Total	143.459
		Bonificaciones, gratificaciones	4.866
		Remuneraciones en especie	1.384
		Retiro de productos o mercaderías para propio consumo	2.291
		Ingresos por otros trabajos realizados (trabajo secundario)	1.636
		Total	10.177
		Blanco	133.282
		Total	143.459
<b>y2</b>	Ingresos del trabajo - monto 1	= 0	1
		> 0	10.176
		Blancos	133.282
		Total	143.459
<b>y3</b>	Ingresos del trabajo - periodicidad 1	Anual	2.653
		Semestral	924
		Cuatrimestral	95
		Trimestral	219
		Bimensual	74
		Mensual	6.002
		No Sabe	210
		Blanco	133.282

<b>Variable</b>	<b>Etiqueta</b>	<b>Categoría</b>	<b>Valor</b>
		Total	143.459
<b>y4</b>	Ingreso del trabajo – tipo 2	Bonificaciones, gratificaciones	124
		Remuneraciones en especie	148
		Retiro de productos o mercaderías para propio consumo	130
		Ingresos por otros trabajos realizados (trabajo secundario)	149
		Blanco	142.908
		Total	143.459
<b>y5</b>	Ingresos del trabajo - monto 2	> 0	551
		Blancos	142.908
		Total	143.459
<b>y6</b>	Ingresos del trabajo - periodicidad 2	Anual	123
		Semestral	30
		Cuatrimestral	4
		Trimestral	15
		Bimensual	3
		Mensual	367
		No Sabe	9
		Blanco	142.908
		Total	143.459
<b>y7</b>	Otros ingresos - tipo 1	Arriendo	1.054
		Intereses o rentas de bonos, acciones o ahorro	164
		Arriendo estimado por el uso de la vivienda propia o cedida	28.161
		Donaciones	337
		Mesadas o pensión matrimonial	1.225
		Valor del consumo de productos agrícolas producidos por el hogar	1.862
		Otros ingresos	486
		Blanco	110.170
		Total	143.459
<b>y8</b>	Otros ingresos - monto 1	= 0	2
		> 0	33.287
		Blancos	110.170
		Total	143.459
<b>y9</b>	Otros ingresos - periodicidad 1	Anual	424
		Semestral	60
		Cuatrimestral	32
		Trimestral	47
		Bimensual	20

<b>Variable</b>	<b>Etiqueta</b>	<b>Categoría</b>	<b>Valor</b>
	Mensual		31.761
	No Sabe		945
	Blanco		110.170
	Total		143.459
<b>y10</b>	Otros ingresos - tipo 2		
	Arriendo		419
	Intereses o rentas de bonos, acciones o ahorro		102
	Arriendo estimado por el uso de la vivienda propia o cedida		2.257
	Donaciones		246
	Mesadas o pensión matrimonial		325
	Valor del consumo de productos agrícolas producidos por el hogar		4.154
	Otros ingresos		274
	Blanco		135.682
	Total		143.459
<b>y11</b>	Otros ingresos - monto 2		
	> 0		7.777
	Blancos		135.682
	Total		143.459
<b>y12</b>	Otros ingresos - periodicidad 2		
	Anual		672
	Semestral		97
	Cuatrimestral		11
	Trimestral		61
	Bimensual		13
	Mensual		6.605
	No Sabe		318
	Blancos		135.682
	Total		143.459
<b>y13</b>	Otros ingresos - tipo 3		
	Arriendo		43
	Intereses o rentas de bonos, acciones o ahorro		18
	Arriendo estimado por el uso de la vivienda propia o cedida		190
	Donaciones		64
	Mesadas o pensión matrimonial		24
	Valor del consumo de productos agrícolas producidos por el hogar		146
	Otros ingresos		150
	Blancos		142.824
	Total		143.459
<b>y14</b>	Otros ingresos - monto 3		
	> 0		635
	Blancos		142.824
	Total		143.459

Variable	Etiqueta	Categoría	Valor
<b>y15</b>	Otros ingresos - periodicidad 3	Anual	102
		Semestral	8
		Cuatrimestral	3
		Trimestral	9
		Bimensual	2
		Mensual	445
		No Sabe	66
		Blancos	142.824
<b>y16</b>	Transferencia del Estado - tipo 1	Total	143.459
		Pensiones asistenciales (PASIS)	2.157
		Subsidio de cesantía	143
		Subsidio único familiar SUF	7.212
		Subsidio de agua potable (si contesta SI, Cuánto pagó de agua)	654
		Otro	292
		Blancos	133.001
<b>y17</b>	Transferencias del estado - monto 1	Total	143.459
		> 0	10.458
		Blancos	133.001
		Total	143.459
<b>y18</b>	Transferencia del Estado - tipo 2	Pensiones asistenciales (PASIS)	12
		Subsidio único familiar SUF	6
		Subsidio de agua potable (si contesta Si, Cuánto pagó de agua)	26
		Otro	66
		Blancos	143.349
		Total	143.459
<b>y19</b>	Transferencias del estado - monto 2	= 0	1
		> 0	110
		Blancos	143.349
		Total	143.459
<b>y20</b>	Transferencias del estado - tipo 3	=0	143.459
		Total	143.459
<b>y21</b>	Transferencias del estado - monto 3	=0	143.459
		Total	143.459
<b>y22</b>	Previsión – tipo 1	Jubilaciones	6.863
		Pensiones de invalidez	1.366
		Montepíos o pensión de viudez	2.296
		Blancos	132.934

<b>Variable</b>	<b>Etiqueta</b>	<b>Categoría</b>	<b>Valor</b>
		Total	143.459
<b>y23</b>	Previsión - monto 1	= 0	1
		> 0	10.524
		Blancos	132.934
		Total	143.459
<b>y24</b>	Previsión - institución 1	AFP	7.855
		INP	894
		Instituciones FF.AA.	7.855
		Otras instituciones	632
		No sabe	1.049
		Blanco	132.934
		No sabe	95
		Total	143.459
<b>y25</b>	Previsión - tipo 2	Jubilaciones	19
		Pensiones de invalidez	5
		Montepíos o pensión de viudez	38
		Blanco	143.397
		Total	143.459
<b>y26</b>	Previsión - monto 2	> 0	62
		Blancos	143.397
		Total	143.459
<b>y27</b>	Previsión - institución 2	AFP	8
		INP	32
		Instituciones FF.AA.	5
		Otras instituciones	16
		Blanco	143.397
		No sabe	1
		Total	143.459
<b>y28</b>	Número de cargas familiares	0	26.576
		1	4.583
		2	3.810
		3	3.164
		4	1.520
		5	408
		6	116
		7	34
		8	16
		9	5
		10	3

Variable	Etiqueta	Categoría	Valor
		11	1
		13	1
		Blancos	103.222
		Total	143.459
<b>y29</b>	Asignación familiar	> 0	13.668
		Blancos	129.791
		Total	143.459